

GIULIANO MURTA

TRANSLATOR, PROOFREADER, VOICE OVER,
EDITOR, CONTENT CREATOR

PERSONAL BIO

FREELANCE TRANSLATOR AND ENGLISH TEACHER
SINCE 2016, BASED IN BRAZIL.

I WAS BORN AND RAISED IN BRAZIL . FROM 2006 TO
2014, LIVE IN NY. WORKED MOSTLY IN AUDIOVISUAL
(FILM, PHOTOGRAPHY, DUBBING, JOURNALISM).
WHILE IN NY I ENROLL IN CLASSES AT NYU AND SVA.
I SPEAK ENGLISH SINCE AROUND 12 YEARS OLD AND
ALSO ADVANCED SPANISH AND INTERMEDIATE
ITALIAN.
I CAN TRANSLATE IN ALL OF THESE THREE
LANGUAGES.

EDUCATION

BA in communication (PUC MINAS-BRAZIL,
98/ 2000)
FILMMAKING (BRAZIL-2003)
CINEMATOGRAPHY (NYU/ SVA - NY,
2009/2011)
DUBBING TRANSLATION (BRAZIL- 2020)

PROFESSIONAL EXPERIENCE

I TRANSLATE IN GENERAL FIELDS SUCH AS
MEDICINE, LAW, CONTRACTS, FILM, ARTS IN
GENERAL, IT, BIOLOGY, MAGAZINES, ARTICLES,
BOOKS, RESUMÉS, SOFTWARES, GEOGRAPHY,
GAMES, PRESS RELEASES, PROCEDURES, SITES,
POLITICS, SPORTS, TOURISM, PHOTOGRAPHY,
INDUSTRY, NEWSPAPERS, EMAILS, INTERNAL
COMMUNICATION, EDUCATION, COMMON
INSTRUCTIONS, HANDBOOKS.

CONTACT ME

EMAIL: giulianomurta@gmail.com
SKIPE: Giuliano Murta
MOBILE: 55 31 998691672
PROZ PROFILE: Giuliano Murta
LINKEDIN: Giuliano Murta

ADDITIONAL INFO

5 YEARS EXPERIENCE INTERMEDIATE ITALIAN,
ADVANCED SPANISH.

CAMERAMAN, EDITOR,

APPLE SYSTEM

ADOBE PACKAGE

CAT TOOLS: TRADOS, MEMOQ, WORD, SMARTCAT,
OMEGAT, MATECAT